（491）ကတ်လွဲနေတယ် ＝ ずれている

ဒီမျဉ်းဟာနည်းနည်းခါလွယ်ခုတ်ကတ်လွဲနေတယ်။（この線は、少し斜めにずれている）

（492）အများသုံး ～ ＝ 公衆～

（例） အများသုံးတယ်လီဖုန်း ＝ 公衆電話

အများသုံးအိမ်သာ ＝ 公衆トイレ

အများသုံးရေချိုးခန်း ＝ 公衆浴場

（493）တွန့်ရှုံ့တယ် ＝ しわが寄(よ)る

ဗိုလ်ချုပ်ဈေးမှာအဝတ်အစားသစ်တွေကိုအများကြီးဝယ်ခဲ့ပေမဲ့၊အိတ်ထဲကိုသိပ်ထည့်လိုက်လို့တွန့်ရှုံ့သွားတယ်။

（ボージョー市場で新しい服をたくさん買ったが、カバンの中に無理に詰め込んだので、しわが寄った）

（494）မှိုတက်တယ် ＝ カビが生える

ပေါင်မုန့်မှာမှိုတက်နေတဲ့အတွက်အမှိုက်ပုံး
ထဲကိုပစ်ခဲ့တယ်။

（パンにカビが生えていたので、ゴミ箱に捨てた）

（495）စွန်လွှတ်တယ် ＝ 凧（たこ）を揚（あ）げる

ဂျပန်ပြည်မှာနှစ်သစ်ကူးနေ့မှာစွန်လွှတ်တဲ့
ဓလေ့ရှိတယ်။

（日本では、元旦に凧を揚げる習慣がある）

（496）လက်စားချေတယ် ＝ 復讐（ふくしゅう）する

သူတို့ဟာတပ်မတော်ကိုလက်စားချေမဲ့
အခွင့်အလမ်းကိုစောင့်ကြနေတယ်။

（彼らは、国軍に復讐する機会を待っている）

（497）ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်တယ် ＝ 面倒みる

ကျွန်တော်တစ်ယောက်ထဲကလေးငါးယောက်

ကိုကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်တာဟာအင်မတန်ခက်

ခဲတယ်။（私ひとりで子供5人を面倒みるのは非常に難しい）

（498）ရင်ခုန်တယ် ＝ ドキドキする

မနက်ဖြန်လေယာဉ်ပျံစီးပြီးဂျပန်ပြည်သွားမှာ

ကိုစဉ်းစားရင်ရင်ခုန်မိတယ်။

（あした飛行機に乗って日本に行くことを考えると、ドキドキしてしまう）

（499）ထင်ရှားတယ် ＝ 目立つ

သူဟာနေ့တိုင်းနီတဲ့အင်္ကျီကိုဝတ်ထားလို့

မြို့ထဲမှာတော်တော်ထင်ရှားတယ်။

（彼は、毎日赤いシャツを着ているので、街中で目立つ）

（500）အော့အန်တယ် ＝ 嘔吐（おうと）する

သူဟာအရက်သောက်တာများလွန်းလို့ရုတ်
တရက်အပြင်ထွက်သွားပြီးဓာတ်တိုင်အောက်
မှာအော့အန်ခဲ့တယ်။

（彼は酒を飲みすぎ、突然外に出て電柱の下に嘔吐した）